

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 259

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 259

Bern, Mittwoch 5. November 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, mercredi 5 novembre 1958

N^o 259

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 16.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 16 fr. 60; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi (1628-1647; 6107-6120).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zertig anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garantis du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2400*)
 Gemeinschuldnerin: Firma **Vinowina A.G.**, Hardstrasse 12, Zürich 4,
 Import von und Handel mit Weinen sowie Getränken aller Art.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1958.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 25. November 1958.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (2404*)
 Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft
Neuenschwander & Zimmermann,
 Haldenbachstrasse 21 (bzw. 44), Zürich 6, Wirkmaschinenbau, Handel mit Ersatz- und Zubehörteilen für Wirk-, Strick- und Spulmaschinen sowie Vertretungen in dieser Branche;
 Kollektivgesellschafter: **Hans Neuenschwander**, in Sargans, und **Clemenz Zimmermann**, in Uznach.
 Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1958, bestätigt durch Rekursentscheid der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. September 1958.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 26. November 1958.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2248*)
 Gemeinschuldner: **Probst Walter**, geb. 1910, von Finsterhennen (BE), Restaurant «Kyburgerhof», in Zürich 10, dato sich aufhaltend an der Mühlebachstrasse 125, in Zürich 8.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1958.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 7. November 1958.
 In der Eingabe ist genau zu bezeichnen, ob die Forderung im Konkurs **Frau Anna Probst-Bachmann** oder im Konkurs **Walter Probst** geltend gemacht wird.

Verwertung von Aktiven:
 Die Konkursverwaltung beantragt die sofortige Verwertung der vorhandenen beweglichen Sachen (Restaurationsmobiliar, Personenautomobil «Buick» usw.).
 Sofern eine Mehrheit von Gläubigern bis zum 28. Oktober 1958 nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die genannten Fahrhaben öffentlich zu versteigern oder freihändig en bloc oder en détail zu verkaufen.
 Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2249*)
 Gemeinschuldnerin: **Frau Probst-Bachmann Anna**, geb. 1907, von Finsterhennen (BE), Restaurant «Kyburgerhof», in Zürich 10, dato sich aufhaltend in Kastanienbaum (LU), Villa «Sollbacken».
 Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1958.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 7. November 1958.
 In der Eingabe ist genau zu bezeichnen, ob die Forderung im Konkurs **Frau Anna Probst-Bachmann** oder im Konkurs **Walter Probst** geltend gemacht wird.

Verwertung von Aktiven:
 Die Konkursverwaltung beantragt die sofortige Verwertung der vorhandenen beweglichen Sachen (Vorräte usw.).
 Sofern eine Mehrheit von Gläubigern bis zum 28. Oktober 1958 nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die genannten Fahrhaben öffentlich zu versteigern oder freihändig en bloc oder en détail zu verkaufen.
 Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (2247*)
 Gemeinschuldner: **Heilemann Eduard**, geb. 1924, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, wohnhaft Weinmangasse 44, Küsnacht (ZH) (Inhaber der Firma **E. Heilemann**, Grüningen, Handel mit Aertzbedarfsmaterialien, Bureauöbel und -maschinen, Novileum-Bodenbeläge, Geschäftslokal Seefeldstrasse 60, Zürich 8).
 Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1958.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1958, 15 Uhr, im Restaurant zum «Ochsen», Dorfstrasse 25, Küsnacht.
 Eingabefrist: bis 18. November 1958 (für Dienstbarkeiten bis 8. November 1958).

Eigentümer folgender Liegenschaften:
 a) In der Gemeinde Küsnacht:
 Kat. Nr. 7096: Wohnhaus zum «Lindenberg», Weinmangasse 44, unter Vers.-Nr. 943 für Fr. 218 000 brandversichert, Schätzung 1956, mit 1151 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weinmangasse;
 b) In der Gemeinde Egg (ZH):
 Ein Wohnhaus, unter Vers.-Nr. 323 für Fr. 46 000 brandversichert, als unvollendet, Schätzung 1955, mit ca. 10 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände in der untern Gertlen, an der Strasse Uster-Stäfa, in Esslingen;
 c) In der Gemeinde Wangen (ZH):
 Kat. Nr. 3798: 42,99 Aren Wiese im Riedstück;

- d) In der Gemeinde Schöffliisdorf (ZH):
Ein Wohnhaus, unter Vers.-Nr. 269 für Fr. 32 000 brandversichert, als unvollendet, Schätzung 1958, mit ca. 8 Aren Gebäudegrundfläche und Garten mit Blitzgler, und ca. 4 Aren Pflanzland daselbst;
- e) In der Gemeinde Oberehrendingen (AG):
Parz. Nr. 1507 (GB Bl. 1241): Ein Wohnhaus, unter Vers.-Nr. 206 für Fr. 53 000 brandversichert, Schätzung 1953 (ferner steigend versichert für Fr. 58 320, 84 400), mit 9,10 Aren Gebäudeplatz und Garten, im Weibental (Schätzung: Fr. 370).

Kt. Schwyz Konkursamt March, Lachen (2409)
Gemeinschuldnerin: Skilift Wägital A.G., Vorderthal.
Eigentümerin der Baurecht-Grundstücke Grundbuch Wägital Nr. 487 (Tastation) und Nr. 488 (Bergstation) in Vorderthal.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Oktober 1958 (Art. 191 SchKG).
Eingabefrist: bis 29. November 1958. Die Forderungen sind Wert 22. Oktober 1958 zu berechnen.

Das Konkursamt verwertet die Masse im summarischen Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Die Aktiven werden freihändig veräussert (vorbehaltlich der Rechte der Pfandgläubiger). Wir erachten diesen Antrag als verbindlichen Beschluss, sofern die Gläubiger sich nicht bis zum 20. November 1958 durch schriftliche Eingabe an die Konkursverwaltung mehrheitlich gegenteilig äussern; Stillschweigen gilt als Zustimmung zum proponierten Freihandverkauf.

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (2386)
Productions des servitudes
Failli: Gavillet Jean-Pierre-Georges, fils de Robert-Georges, ci-devant négociant, à Olon, actuellement chauffeur, Cité Verdoyante, à Morges.
Immeubles sis dans la commune d'Ollon, articles 9835, 9836 et 9837.
Délai pour l'indication des servitudes: 14 novembre 1958.

Ct. de Vaud Office des faillites, Oron (2387)
Failli: Gilliard Pierre-André, chef de fiduciaire, agent de banque et boursier communal, à Oron-la-Ville.
Date du prononcé: 27 octobre 1958.
Première assemblée des créanciers: mardi 11 novembre 1958, à 14 heures 30, salle du Tribunal, à Oron-la-Ville.
Délai pour les productions: 5 décembre 1958.

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (2388)
Failli: Dubath René, jardinier-paysagiste, rue d'Orbe 37, Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1958.
Liquidation sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions: 25 novembre 1958.

Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (2414)
Failli: Genoud Gérard, menuiserie, Chippis.
Date du prononcé: 21 octobre 1958.
La première assemblée des créanciers aura lieu, à Sierre, salle annexe du Café National, 18 novembre 1958, à 16 heures.
Délai pour les productions: 30 jours.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (2389)
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes
Failli: Niederhauser Franz, entreprise générale du bâtiment, La Savonnière, Collonge-Bellerive, Genève.
Immeubles possédés par le failli dans la commune de Collonge-Bellerive, parcelle N° 6097, bâtiment N° 1540, chemin Armand Dufaux.
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 219—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passé en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Höltingen-Zürich (2319)
Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über den Nachlass des
Egli Jakob Heinrich,

geb. 1892, von Zürich, gewesener Film-Vorführungs-Unternehmer, wohnhaft gewesen Wilfriedstrasse 19, in Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt (Klosbachstrasse 95, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1958 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern Konkursamt Biel (2390)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldnerin:

Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Mainardi Alfred Andrea,** geb. 1906, gewesener Bauführer, Biel, Rebenweg 23.

Anfechtungsfrist: bis 15. November 1958.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Altstetten-Zürich (2402)

Das Konkursverfahren über die
Baugenossenschaft Benovita Zürich in Liquidation, Freihofstrasse 28, Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 30. Oktober 1958 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2401)

Das Konkursverfahren über die Firma **Rötschi & Cie.,** Handel mit und Vertretungen von Werkzeugmaschinen und Werkzeugen, Splügenstrasse 11 in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Oktober 1958 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Bern (2391)

Gemeinschuldner: **Spycher Friedrich,** Baugeschäft, Schliern (Köniz).
Datum der Schlusses des summarischen Verfahrens: 28. Oktober 1958.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (2392)

La liquidation de la faillite **Le Château d'Ouchy S.A.,** à Lausanne, a été clôturée par prononcé du président du Tribunal du district du 28 octobre 1958.

Lausanne, le 30 octobre 1958.

E. Pilet, commissaire.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (2393/5)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° **Gisclon Willy,** entreprise de construction, chemin des Charmilles, à Prilly, le 16 octobre 1958;

2° **Pietsch Martial,** café du Bugnon, à Lausanne, le 16 octobre 1958;

3° **Henneberger Marguerite,** «Frou-Frou», lingerie, Martery 18, à Lausanne, le 28 octobre 1958.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland, Urnäsch (2413)
Steigerungsrückruf

Schuldner: **Reichsteiner Paul,** Elektrotechniker, Herisau.

Die auf Donnerstag, den 6. November 1958, im Hotel Landhaus, Herisau, angesetzte konkursamtliche Versteigerung des Wohnhauses Gossauerstrasse Nr. 6, in Herisau, ist bis auf weiteres verschoben.

Urnäsch, den 5. November 1958.

Konkursamt Hinterland.

Ct. de Vaud Office des faillites, Aubonne (2396)
Vente d'un garage

Le jeudi 11 décembre 1958, à 15 heures, à l'Hôtel de Commune, Longirod, vente aux enchères publiques des immeubles de la masse en faillite de **Vez Arthur,** entrepreneur, à Yverdon.

Garage et place-jardin de 244 m².

Valeur ass. incendie: 8800 fr.

Estimation fiscale et de l'office: 6000 fr.

Conditions de vente à disposition dès le 4 novembre 1958.

Aubonne, le 30 octobre 1958.

Office des faillites:
R. Lorenz, préposé.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Boudry (2397)
Révocation d'enchères publiques d'un immeuble

Les enchères publiques de l'immeuble provenant de la masse en faillite **Giordani Maurice,** à Bôle, annoncées pour le lundi 17 novembre 1958, au Buffet de la gare de Bôle, n'auront pas lieu.

Boudry, le 30 octobre 1958.

Office des faillites,
le préposé: M. Combesse.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich Betreibungsamt Schwerzenbach (2331^a)

Schuldner und Pfandeigentümer: **Trudel Fritz,** geb. 1918, von Uetikon am See, Maschinenbau, in Schwerzenbach.

Steigerungstag: Donnerstag, den 4. Dezember 1958, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Zum Schwanen», Schwerzenbach.

Eingabefrist: bis 14. November 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 19. bis 29. November 1958 im Amtslokal des Betreibungsamtes.

Grundpfand:

Kat. Nr. 437, Bd. 21, pg. 353, Plan 1

- AC 1. Ein Fabrikgebäude für Maschinenbau, unter Assek. Nr. 128, seit 1948 für Fr. 85 000 versichert, mit
16 Aren 78 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Chimli.
- AC 2. Drei Aren 46 m² Parkplatz im Chimli.
- BC 3. Ein Wohnhaus mit Keller und Garage, die Zentralheizung, Oelfeuerung mit Tank 2000 l, ein Anbau, unter Nr. 100 für Fr. 78 000 versichert, mit
9 Aren 59 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Chimli.
- Betriebsamtliche Schätzung von Ziff. 1, 2 und 3: Fr. 230 000.
Anmerkungen und Grunddienbarkeiten lt. Grundbuch.
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Die Verwertung wird verlangt vom Grundpfandgläubiger im 5. und 6. Rang.
S c h w e r z e n b a c h, 22. Oktober 1958. Das Betriebsamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito al creditor d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

- Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (2398)
Schuldnerin: Hofer Albin A.G., Korkwerk, Reichenburg (SZ).
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht March, Lachen: 30. Oktober 1958.
Proposition der Schuldnerin: Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.
Dauer der Stundung: zwei Monate.
Sachwalter: Dr. P. Schwander, Advokat, Lachen.
Eingabefrist: bis 24. November 1958. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, versehen mit den nötigen Belegen, bis am 24. November 1958 dem Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Dezember 1958, 14.30 Uhr, in den Konferenzsälen des Bahnhofbuffets (I. Stock im Hauptbahnhofgebäude) Zürich.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

- Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (2405)
Schuldner: Buff-Wohlge-muth Otto, Heimstrasse 2, St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen: 21. Oktober 1958.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Albert Stürm, Rechtsanwalt, Oberer Graben 22, St. Gallen.
Eingabefrist: bis zum 27. November 1958. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 21. Oktober 1958, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

- Ct. Ticino *Pretura di Locarno-Città, Locarno* (2408)
Moratoria concordataria

La pretura di Locarno-Città notifica che, con decreto di data odierna, ha accordato una moratoria concordataria di quattro mesi alla ditta individuale Dent Etienne-Simeon-Alfred, Foto-Cine Piazza, Locarno, vendita di articoli fotografici e cinematografici, fotografia artistica e commerciale ed in colore, piazza Grande N° 9, con sede a Locarno. Quale commissario venne nominato il signor Aldo Zaccheo, studio commerciale, Locarno (art. 295 LFEF).

Locarno, 3 novembre 1958.

Per la pretura:
E. Pedrotta, segretario-assessore.

- Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (2410)
Concessione di moratoria a scopo di concordato

Debitore: Dent Etienne-Simeon-Alfred, Foto-Cine Piazza, vendita articoli fotografici e cinematografici, fotografia artistica e commerciale ed in colore, Locarno, piazza Grande 9.
Decreto di moratoria della pretura di Locarno-Città: 3 novembre 1958.
Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: Zaccheo Aldo, studio commerciale, Locarno.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di mancata notifica tempestiva i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.
Adunanza dei creditori: sabato 14 febbraio 1959, alle ore 14.30 nello studio del commissario in Locarno, piazza Grande.
Esame degli atti: a partire dal 4 febbraio 1959 presso lo studio del commissario.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

- Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (2406)
Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von der Firma F r e - T o n, H. F r e i m a n n, Fabrikation von Spezialverstärkern, Handel mit Tonaufnahmegeräten und Schallplatten, Rämistrasse 2, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, den 11. Dezember 1958, 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlassschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht: bis 3. Dezember 1958 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Z ü r i c h, den 31. Oktober 1958. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

- Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (2399)

Débitur: G f e l l e r G é r a l d, garagiste, Villeret (FOSC. du 9 janvier 1958, N° 6, page 64).

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 14 novembre 1958, à 14 heures 15, salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

C o u r t e l a r y, le 31 octobre 1958. Le président du Tribunal:
O. Troehler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

- Ct. Ticino *Pretura di Locarno-Città, Locarno* (2407)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decisione 14 ottobre 1958, cresciuta in giudicato il 29 ottobre, ha omologato il concordato proposto dal debitore Colombo Ferdinando, macellaio, Muralto, sulla base del pagamento ai creditori di V. classe di una percentuale concordataria del 25% (venticinque p.c.), il versamento a farsi in una sol volta entro un mese dal 29 ottobre 1958, e sotto la vigilanza del commissario signor avv. D' Gianluigi Buetti, Muralto.

Locarno, 3 novembre 1958.

Per la pretura:
E. Pedrotta, segretario-assessore.

- Ct. de Vaud *Arrondissement de Moudon* (2403)

Homologation de concordat par abandon d'actif

Par décision du 16 octobre 1958, le président du Tribunal du district de Moudon a:

- 1° homologué le concordat par abandon d'actif conclu entre
Godel Joseph,
commerce de porcs, ci-devant à Vucherens, actuellement à Genève, et ses créanciers chirographaires;
- 2° désigné comme liquidateurs:
MM. Bigler Marcel, préposé au faillites, Moudon;
Forestier Louis, agent Banque Cantonale Vaudoise, Moudon;
Schneider Georges, notaire, Moudon;
- 3° désigné comme membres de la commission des créanciers:
MM. Hermann Wenger, représentant, à Moudon;
Wilfred Leresche, représentant, à Croy;
David Augsburg, gérant, à Moudon.

Moudon, le 28 octobre 1958.

Le commissaire au sursis:
M. Bigler, préposé.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

- Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (2411)

Herr Manzini Gottardo, Restaurant «Landhaus», Altenbergstrasse 6, Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers, zu dem er persönlich zu erscheinen hat, ist angesetzt auf: Mittwoch, den 26. November 1958, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung, über die der Richter im oben angesetzten Termin entscheiden wird, schriftlich bis zum 24. November 1958 beim Sekretariat des Richteramtes II, Bern, einreichen.

Bern, den 3. November 1958.

Der Nachlassrichter: Troesch.

- Kt. Solothurn *Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn* (2412)

Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren

Den Gläubigern des Meier Alexander, Bauunternehmung, Etziken, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsgesuch stattfindet: Mittwoch, den 19. November 1958, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus 1, I. Stock, Zimmer 19.

Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 4. November 1958.

Der Gerichtstatthalter
von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. H. Bracher.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

1. Oktober 1958. Photos.

Kublin-Rév, Schlumpf & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind János Kublin-Rév, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, und Karl Schlumpf, von St. Peterzell (St. Gallen), in Zürich 8, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Dr. Eduard Heberlein, von und in Wattwil, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 15 000, und Otto Schlumpf-Gehler, von St. Peterzell (St. Gallen), in St. Gallen, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang genommen hat. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Herstellung von Fotos für Reklame und Propaganda; Ausführung von graphischen Arbeiten aller Art; Retouchieren von Fotos. Beethovenstrasse 11.

31. Oktober 1958.

Autosilo A.-G. (Autosilo S.A.) (Autosilo Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und Verwertung von Patenten und technischen Verfahren, insbesondere für die mechanische Autoparkierung, die Erstellung und den Verkauf von Autosilos sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Arnold Mettler, von und in St. Gallen, als Präsident, sowie Dr. Rudolf Farner, von Horgen, in Stafa, und Rudolf Brunner, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 57a, in Zürich 1 (bei der «Mettler & Co. Aktiengesellschaft»).

1. November 1958. Beteiligungen usw.

Keller Sonja A.G. (Keller Sonja S.A.) (Keller Sonja Ltd.) (Keller Sonja N.V.), in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen und technischen Unternehmungen; Erwerb von mobilen und immobilien Werten, Patenten und Verwaltungsrechten im In- und Ausland; Anlage und Verwaltung von Kapitalien; Projektierungen, Studien, Beratungen, Ueberwachungen auf dem chemischen und technischen Gebiet; Ankauf, Verkauf und Vermittlung von Waren, vornehmlich für Oberflächenbehandlungen von Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Im Falle der Uebertragung von Aktien bestehen zu Gunsten der als Hauptaktionäre geltenden Aktionäre besondere Vorrechte, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Dr. Walther Huber, von und in Zürich, als Präsident, sowie Siegfried Keller, von Zürich und Wallisellen, und Hans Schönhuth, niederländischer Staatsangehöriger, in Heemstede (Niederlande), als weitere Mitglieder. Direktor mit Einzelunterschrift ist Jacob Dijkstra, niederländischer Staatsangehöriger, in Zeist (Niederlande). Einzelprokura ist erteilt an Paul Gillard, von Vevey, in Wangen (Zürich). Geschäftsdomizil: Richtstrasse 5 (bei der Siegfried Keller AG).

1. November 1958.

Automaten Operating AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automaten und die Tätigkeit damit verbundener Geschäfte, insbesondere das Aufstellen und den Service von Automaten aller Art, Beteiligungen an und die Verwaltung von Automatenfirmen sowie die Uebernahme von Vertretungen der Automatenbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich, als Präsident, und Erich Bräcker, von Zürich und Kappel (St. Gallen), in Opfikon, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Gerhardtstrasse 1, in Zürich 3.

1. November 1958. Strassen- und Tiefbau usw.

Musehg AG, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Strassen- und Tiefbau sowie Haltung von Kieswerken. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Egolf, von Egg (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: In Riedikon, Niedersterstrasse 1592.

1. November 1958. Waren aller Art.

NACITA, Adly Abadir Youssef, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adly Abadir Youssef, ägyptischer Staatsangehöriger, in Kairo. Einzelprokura ist erteilt an Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Zürich. Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Löwenstrasse 17 (Büro RA. Willy Müller).

1. November 1958.

Elektrostahl- & Kunststoffrohr A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2701). Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich hat am 22. September 1958 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1958. Holz und Kohlen.

Rudolf Pfenniger, in Meilen (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1944, Seite 2846), Holz- und Kohlenhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

1. November 1958. Textilwaren.

W. Frutiger, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Werner Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Bätterkinden, Ehegatte der Verena geb. Haueter, in Bätterkinden. Handel mit Textilwaren. Schachen.

Uri — Uri — Uri

28. Oktober 1958.

Katholischer Gesellenverein Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 447 vom 1. Dezember 1903, Seite 1715), Verein. Karl Gisler, bisher Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Pfarrer Gregor Burch, von Sarnen, in Altdorf. Er führt Einzelunterschrift.

28. Oktober 1958. Gasthaus.

J. Muheim-Marti, in Flüelen, Gasthaus zur Linde mit Restaurant (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1955, Seite 907). Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Oktober 1958. Autogarage usw.

Franz Frei, in Silenen, Taxameterbetrieb, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1950, Seite 1734). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. November 1958 gehen auf die Firma «Familie Franz Frei», in Silenen, über.

31. Oktober 1958. Autogarage, Velos usw.

Familie Franz Frei, in Silenen. Witwe Agnes Frei-Bauhofer, Franz Frei-Lussmann, beide von und in Silenen, und Agnes Herger-Frei, von Bürglen (Uri), in Erstfeld, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes Leonhard Herger-Frei, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1958 beginnt. Die Gesellschaft übernimmt auf das nämliche Datum Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Franz Frei», in Silenen. Agnes Frei-Bauhofer und Franz Frei-Lussmann führen Kollektivunterschrift. Agnes Herger ist nicht zeichnungsberechtigt. Taxameterbetrieb, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Velohandel.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Oktober 1958. Wertpapiere usw.

Articolo Aktiengesellschaft, in Glarus, An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Werten aller Art und aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3135). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Articolo Aktiengesellschaft in Liq.** durch den bisherigen Verwaltungsrat Fritz Im Obersteg durchgeführt, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

Zug — Zoug — Zugo

27. Oktober 1958. Waren aller Art.

Billingsfors Handels A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung von Geschäften kaufmännischer und finanzieller Natur, sowie den Abschluss von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die die Erreichung des Gesellschaftszweckes fördern können, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14.

30. Oktober 1958.

Garage Spatz A.G., in Zug (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3043). Dr. Walter Strebli ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde Lucia Zöllig, geborene Furgani, von Berg (St. Gallen), in Flawil, gewählt. Spartaco Furgani ist nun Präsident. Er zeichnet wie bisher einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Bühler, von und in Luzern.

3. November 1958.

Jacometa A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Anteilen an Firmen der Metallbranche usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 257). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1958 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Rohmetall A.G.**

3. November 1958. Vermögensverwaltung usw.

Gestio, in Zug, Genossenschaft, Besorgung der Vermögensverwaltung für Genossenschaftler usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2463). Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen, in Zug, führt Einzelunterschrift.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

31. Oktober 1958.

Karl Müller A.G. Bauunternehmung Riedholz, in Riedholz (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1953, Seite 1994). Die Unterschrift von Karl Müller ist infolge Todes erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Wwe. Margaretha Müller geb. Schertenleib, von und in Riedholz, als Präsidentin; Kurt Müller, von Riedholz, in Zuchwil, als Protokollführer, und Walter Müller, von und in Riedholz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. November 1958. Restaurant, Maschinen, Apparate.

Louis Prétat, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Louis Prétat, von St. Brais (Bern), in Bellach. Betrieb des Restaurants «Rössli» und Maschinen- und Apparatebau. Dorfstrasse 37.

Bureau Stadt Solothurn

30. Oktober 1958.

Solothurn-Münster-Bahn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 731). Die Gesellschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1958, worüber eine öffentliche Urkunde errichtet wurde, ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Aenderungen wurden

nicht getroffen. Karl Braun, Präsident der Direktion und Verwaltungsrat, Friedrich Reusser, Vizepräsident der Direktion und Präsident des Verwaltungsrates, sowie der Direktor Conradin Mohr, von Susch und Scuol (Graubünden), in Burgdorf, zeichnen zu zweien. Kollektiv mit einem der obgenannten Unterschriftsberechtigten sind ferner zu zweien zeichnungsberechtigt; Roland Burkhard, von Bern; Walter Schaerr, von Mümliswil-Ramiswil, Jakob Schaller, von Gossbödingen; Hans Lavater, von Muttetz; David Schnyder, von Benken (St. Gallen), und Wilhelm Hess, von Dürrenroth, alle in Burgdorf.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Oktober 1958. Baumwollgarne.

Waeffler & Co. A.G., in Basel, Handel mit Baumwollgarnen usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1957, Seite 3036). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Oktober 1958 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Waeffler & Co. A.G. in Liq.** durch den Verwaltungsrat Hans Waeffler-Hunkeler als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Prokuren der Marie Waeffler-Hunkeler und des Alfred Simon sind erloschen.

31. Oktober 1958. Waren aller Art.

Frau E. Rüf, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1948, Seite 2671). Ueber die Inhaberin der Einzelfirma, Elisabeth Ruf-Grossklaus, wurde am 29. August 1958 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 1958. Maschinen.

Wamazent A.G., in Basel, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 253 vom 20. Oktober 1958, Seite 2885). Prokura wurde erteilt an Ernst Müller, von Lengnau b. Biel, in Neuallschwil (Gemeinde Allschwil). Er zeichnet zu zweien.

31. Oktober 1958. Liegenschaften.

Eulerhof A.G., in Basel, Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 616). Unterschrift wurde erteilt an Hans Wild und an Alfred Wild, beide von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

31. Oktober 1958. Parfümerie- und Coiffeurartikel.

R. Eichenberger-Grimm, in Basel, Vertretungen für Parfümerie- und Coiffeurartikel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2892). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Oktober 1958.

Wohngenossenschaft Käferhölzli, in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 615). In der Generalversammlung vom 29. April 1957 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus der Verwaltung sind Emil Schaffner und Hermann Keller ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Wilhelm Scherrer-Degen ist nun Kassier. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Werner Suter, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Käferholzstrasse 135.

31. Oktober 1958. Landwirtschaftliche Entwicklung Brasiliens.

Progrebras A.G., in Basel, Beitrag zur Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2783). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Carl Andres.

31. Oktober 1958. Verlag.

Gebr. H. & W. Wagner & Co., in Basel, Verlag (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 527). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven laut Uebernahmebilanz per 1. Oktober 1958 gehen über an die **Gebr. Wagner A.G.**, in Basel. Die Firma ist erloschen.

31. Oktober 1958. Bücher, Verlag.

Gebr. Wagner A.G. (Wagner Prères S.A.) (Fratelli Wagner S.A.) (Wagner Brothers Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb guter Bücher bildenden Inhalts sowie Kommissions- und Lizenzgeschäfte auf dem Verlagsgebiet. Die Gesellschaft kann sich verwandte Geschäftszweige angliedern und sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Kommanditgesellschaft **Gebr. H. & W. Wagner & Co.**, in Basel, Aktiven für Fr. 36 896 und Passiven für Fr. 31 896 gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 1958 und Uebernahmebilanz per 1. Oktober 1958. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 5000 erhalten 3 Aktionäre zusammen 10 Aktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hans Wagner-Strähl, als Präsident mit Einzelunterschrift; Wilhelm Wagner-Hunziker, als Delegierter; und Robert Grieder, als Sekretär, beide mit Unterschrift zu zweien; alle von und in Basel. Domizil: Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 14.

31. Oktober 1958.

MAT Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1958 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Prokura des Léon Meier ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Werner Hablützel, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz. Der Verwaltungsratspräsident Wilhelm Moser-Künzli heisst nun Moser-Schiesser.

1. November 1958. Waren-Import und -Export.

O. Madöry, in Riehen, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1840). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. November 1958. Buchhaltungs- und Treuhandbureau.

Willy Hollinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Hollinger-Plattner, von und in Basel. Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Aeschenvorstadt 53.

1. November 1958. Möbel.

Selhaer A.G., in Basel, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 674). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 53 (bei Willy Hollinger).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. November 1958. Waren aller Art.

Frau M. Gfeller, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Maria Gfeller-Uebellitner, von Basel und Röttenbach i. E., in Birsfelden. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Engen Gfeller-Uebellitner, von Basel und Röttenbach i. E., in Birsfelden. Handel mit Waren aller Art. Passwangstrasse 1.

1. November 1958. Maschinen für die Holzindustrie.

Fritz Rueseh, in Tecknau, Herstellung von Maschinen und Werkzeugen für die Holzindustrie (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366). Der Bezirksgerichtspräsident von Gelterkinden hat am 28. Oktober 1958 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

1. November 1958. Strassen- und Tiefbau.

Hans Bay & Co., in Pratteln, Strassen- und Tiefbau (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2459). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

1. November 1958.

Römisch-katholischer Kultusverein des Homburgertales, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923). Die Unterschriften des **Hermann Erne**, Präsident, und der Gertrud Kalt, Aktuarin, sind erloschen. **Präsident ist nun Alfred Wirz-Leippert**, von Wangen b. O., und Aktuar **Ernst Emmenegger-Strub**, von Flühli und Weggis, beide in Läufelfingen. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. Oktober 1958. Gasthof usw.

W. Staub-Rudolf, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willi Staub-Rudolf, von Thalwil, in Thayngen. Betrieb des Gasthofes und Cafés «Frieden». Kreuzplatz.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Oktober 1958. Immobilien.

Bau AG Neugasse, Rapperswil, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme, den Bau- und die Verwaltung eines oder mehrerer Geschäftshäuser. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 10. Oktober 1958 von Hans Häusler, in Urdorf, einen Inhaberschuldbrief von Fr. 65 000, lautend auf Firma «Liha, Liegenschaften-Handelsgesellschaft», Anstalt in Vaduz, als Schuldnerin, und lastend im 6. Rang nach einem Kapitalvorgang von Fr. 535 000 auf Wohnhaus Dorfstr. 41, in Zürich 10, Grundbuch Wipkingen, Bl. 234, Forts. Band 1, Fol. 61, Plan 5, Kat. Nr. 115 mit 2 Aren 61.4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wirtschaftsgarten zum Uebernahmepreis von Fr. 65 000. An Zahlungs Statt werden 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt und Fr. 15 000 auf Kontokorrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Hans Häusler, von Zürich, in Urdorf. Geschäftsdomizil: Attenhoferstrasse 6, bei Dr. J. Ackermann.

30. Oktober 1958.

Spannbetonwerk A.G., in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Spannbeton- und Stahlbeton-Erzeugnissen samt Zubehörteilen und anderer Artikel der Baubranche, sowie die Planung und Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen und sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, insbesondere aber auch Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Adolf Schmitter, Bauunternehmer, in Widnau, dessen im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft gemäss Uebernahmevertrag vom 30. Oktober 1958 und Uebernahmebilanz per 30. September 1958, wonach die Aktiven Fr. 160 322.46 und die Passiven Fr. 111 001.08 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 49 321.38 ergibt. Hiefür erhält der Sacheinleger 49 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 321.38. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Oktober 1958 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an **Adolf Schmitter**, von und in Widnau. Geschäftsdomizil: Zehntfeldstrasse.

31. Oktober 1958. Trikotkleider, kosmetische Produkte.

M. Schmid, in St. Gallen, Verkauf von Trikotkleidern und -wäsche sowie von Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1952, Seite 2723). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch Vertrieb von kosmetischen Produkten.

31. Oktober 1958. Käserei, Schweinemast.

Otto Braunwaller, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Otto Braunwaller-Schai, von Oberuzwil, in Waldkirch. Käserei und Schweinemast. Niederwil.

31. Oktober 1958. Transporte.

Giov. Gaggioni, in St. Gallen, internationale Transporte (Beförderung von Fracht- und Personengütern) usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2420). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma **A. Gaggioni**, in St. Gallen.

31. Oktober 1958. Transporte.

A. Gaggioni, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alberto Gaggioni, von Gordevio (Tessin), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma **Giov. Gaggioni**, in St. Gallen. Internationale Transporte (Beförderung von Fracht- und Personengütern). Einlagerungen, Verzollungen und alle hiermit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Bahnhofstrasse 15.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Oktober 1958. Coiffeur, Basar, Kiosk usw.

Ludwig Degen, in Sils i. E., Coiffeurgeschäft, Basar, Kiosk usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 752). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ludwig Degen's Erben», in Sils-Maria i. E.

28. Oktober 1958. Coiffeur, Basar, Kiosk usw.

Ludwig Degen's Erben, in Sils-Maria i. E. Unter dieser Firma sind Irene Schwarz-Degen, von Eiken (Aargau), in Freiburg, und Margret Degen, von Augio, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. September 1957 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ludwig Degen», in Sils i. E. Die Gesellschafterinnen führen Einzelunterschrift. Coiffeurgeschäft, Basar, Kiosk und Photoartikel.

31. Oktober 1958. Beteiligungen.
Société Financière Finalpi, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 37), Beteiligungen. Alfred-Edouard Gonet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt: André-Louis Burnier, von Genf, in Nyon. Der bisherige Sekretär André Burnier ist jetzt Präsident. Das Verwaltungsratsmitglied Gérard Gonet wohnt nun in Mexiko. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Direktor.

31. Oktober 1958. Sportartikel.
Walter W. Haensli, in Klosters. Import von Sportartikeln (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1720). Einzelprokura ist erteilt worden an Andrea Rageth, von Domat/Ems, in Chur.

31. Oktober 1958. Viehzucht.
Societat de tratga de biestga Sumvitg, in Somvix, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 956). Die Unterschrift von Alfons Gieval ist erloschen. Aktuar und Vizepräsident ist jetzt Eduard Bearth, von Somvix, in Somvix. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

3. November 1958. Photographische Artikel usw.
Photo Metric A.G. (Photo Metric S.A.) (Photo Metric Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. August 1958 wurde der Sitz nach Zofingen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck der Gesellschaft sind Kauf, Verkauf, Vertretung, Import und Export von sowie Handel und jeglicher Art von Geschäften mit optischen, einschliesslich photographischen Geräten, Hilfsapparaturen und Hilfsmitteln, insbesondere mit Einrichtungen für die photographische Aufnahme der Masse zur Anfertigung von Kleidungsstücken sowie Betrieb von und Beteiligung an Geschäften der Bekleidungsbranche; Herstellung und Vertrieb von Kleidungsstücken und Accessoires. Die Gesellschaft kann Grundbesitz im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, ähnliche Unternehmungen im In- und Ausland gründen oder erwerben, oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen, sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Januar 1951. Sie sind am 6. November 1952 und 29. August 1958 revidiert worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Viktor Schlund ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt worden: Fritz Iseli, von Grafenried (Bern), in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bärenhubelstrasse 32.

3. November 1958.
Carduro-Werkzeuge Dr. M. Villat, ing.-chem., in Aarau, Herstellung von Hartmetall und Hartmetallwerkzeugen, insbesondere von Spezialwerkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1957, Seite 2717). Diese Firma lautet nun: Carduro-Hartmetall Dr. M. Villat ing. Chem. Aarau. Neue Geschäftsadresse: Laurenzvorstadt 31.

3. November 1958. Waren aller Art.
BAMA Verkaufs AG, in Baden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Schuhbranche Marke «BAMA» (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1745). Neue Geschäftsadresse: Wettingerstrasse 34.

3. November 1958.
Schweizerischer Kaminfegermeister-Verband, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2043). Die Unterschrift von Hans Gut, Zentralpräsident, ist erloschen. Neuer Zentralpräsident ist Fritz Gasser, von Breitenbach (Solothurn), in Schaffhausen. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten Willy Jost.

3. November 1958. Uhrgläser, Gummibänder usw.
G. Kappeler A.G. (G. Kappeler S.A.), in Oftringen, Fabrikation von Uhrgläsern und Gummibändern, sowie Handel mit diesen Artikeln; Betrieb einer Glasschleiferei (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1099). Die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Otto Gerhard, Präsident, Fritz Häusermann, Direktor, Hans Kappeler und Werner Kappeler-Walder sind in Kollektivunterschriften und die Einzelprokura des Fritz Schneeberger in Kollektivprokura umgewandelt worden. Ferner ist Kollektivprokura erteilt worden an Eugen Stocker, von Freienbach (Schwyz), in Oftringen. Die Prokuristen zeichnen mit je einem unterschrittsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates; nicht aber unter sich. Geschäftsadresse: Aeschwuhstrasse Nr. 97 (Postkreis Zofingen).

3. November 1958. Speise-Restaurant.
Karl Kyburz Küchenchef, in Aarau, Speise-Restaurant «National» (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 105). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1958.
Gasthof Bären G. Gafner-Schaffer Kölliken, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Gafner-Schaffer, von Beatenberg (Bern), in Kölliken. Betrieb des Gasthofes «Zum Bären». Hauptstrasse.

3. November 1958. Textilien.
«RAMITEX» R. Alder, in Kölliken, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2315). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. November 1958. Vertretungen.
Fr. Beck, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Fritz Beck, von Schönenberg (Zürich), in Suhr. Vertretungen aller Art. Bachstrasse 840.

3. November 1958. Restaurant.
Frau L. Hadorn, in Kölliken, Restaurant und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 642). Diese Firma verzeigt infolge Wegfalles der Landwirtschaft als Natur des Geschäftes noch: Restaurant.

3. November 1958. Waren- und Getränkeautomaten.
W. Mätzler AG, Zürich, Zweigniederlassung in Baden. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «W. Mätzler AG, Zürich», mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb und den Verkauf von Waren- und Getränkeautomaten zur Abgabe von Zwischenverpflegungen bezweckt und alle in ihrem Interesse liegenden Geschäfte betreiben und sich an ähnlichen Ge-

schäften beteiligen kann und am 31. Juli 1958 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2117), durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juli 1958 in Baden eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch die Verwaltungsratsmitglieder Werner Mätzler, von Berneck (St. Gallen), in Windisch (Präsident), und Willy Neuhaus, von Zeihen, in Windisch, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftsadresse: Brisgi-Kappelerhof.

3. November 1958.
GRAPHA Maschinenfabrik Hans Müller AG. (GRAPHA Fabrique de machines Hans Müller S.A.) (GRAPHA Fabbrica di macchine Hans Müller S.A.) (GRAPHA Hans Müller Ltd. Machine Factory), in Oftringen (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1665). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1958 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber den früher publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Der Sitz der Firma wurde von Oftringen nach Zofingen verlegt. Der Geschäftszweck ist in dem Sinne erweitert worden, dass sich die Gesellschaft auch an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern kann. Geschäftsadresse: Brühlstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. Oktober 1958.
Verein für die Arbeiter-Kolonie Herdern, in Herdern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2124). Die Unterschrift von Otto Wolfensberger ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Dr. Max Merk, von und in Pfyung, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

31. Oktober 1958. Chemische Produkte.
Tanner & Cie., in Frauenfeld, Kommanditgesellschaft, chemische Fabrik (Oel-, Fett- und Harzprodukte) (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1957, Seite 2404). Die Prokura von Edwin Bauman ist erloschen.

31. Oktober 1958. Beleuchtungskörper, Spenglerei usw.
Jakob Huber, in Guntershausen bei Aadorf (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 37). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Wängi verlegt. Natur des Geschäftes ist: Fabrikation von Beleuchtungskörpern und Metallwaren, Spenglerei und sanitäre Installationen.

31. Oktober 1958. Bäckerei, Gasthaus.
Alfred Schefer, in Zihlschlacht, Bäckerei und Gasthaus «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1033). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Oktober 1958. Bäckerei, Gasthof.
B. Rieter-Paulz, in Zihlschlacht. Firmainhaber ist Benno Rieter-Paulz, von Winterthur, in Zihlschlacht. Bäckerei, Konditorei und Gasthof «Zum Löwen».

31. Oktober 1958. Restaurant, Viehhandel.
A. Hermann, in Islikon, Restaurant «Bahnhof», Viehhandel (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2575). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1958. Bienenzucht, Biskuits usw.
Traugott Forster, in Hauptwil, Bienenzüchtere, Handel mit Bienenhonig, Wacholdersaft, Wacholderlatwerge, Biskuits (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3077). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1958. Delikatessen.
Hans Gartner, in Eschlikon, Fabrikation von Delikatesskonserven (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 957). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wil (St. Gallen) (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2852) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

3. November 1958. Leichtmetallboote, Schulwandtafeln, Bauschlosserei.
K. Fluri & Co., in Arbon, Fabrikation von Leichtmetallbooten und Schulwandtafeln, Bauschlosserei (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 288). Der Kommanditär Matthias Vicini ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Als Kommanditärin mit Fr. 500 Bareinlage ist Maria Fluri-Koller, von Herbetwil (Solothurn), in Rorschach, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Karl Fluri, in die Gesellschaft eingetreten. Das Waisenamt Rorschach hat den Eintritt mit Beschluss vom 22. Oktober 1958 genehmigt (Art. 177, Abs 2, ZGB.).

3. November 1958. Baumaterialien, Immobilien.
E. Muntwiler, Bau- und Kunststeinfabrikation, in Glöten-Sirnach (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 665). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Baumaterialien, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Firma lautet nun Ernst Muntwiler.

3. November 1958. Sohlenschützer, Konfektion usw.
Karl Buchmeier, in Kradolf, Vertrieb von gleitsicheren Sohlenschützern, Handel mit Herren- und Damenkonfektion, Stoffen und Trikotagen (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2772). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. November 1958. Kaffee, Wolle, Wäsche.
Frau M. Pfründer-Rüesch, in Neukirch-Egnach, Handel mit Kaffee, Wolle und Wäsche (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1955, Seite 2683). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

3. November 1958. Viehhandel.
Walter Schmid-Naef, in Egnach, Viehhandel (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2707). Die Firma ist infolge Aufgabe des Viehhandels erloschen.

3. November 1958. Gartenbau, Gärtnerei.
Jean Kummer, in Hauptwil, Gartenbaugeschäft und Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2441). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Bischofszell verlegt. Ibergstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

22 ottobre 1958. Prodotti chimici per autoveicoli, ecc.
Cospa S.A., in Viganella. Con atto notarile e statuti in data 13 ottobre 1958 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo il commercio dei prodotti chimici e petroliferi per autoveicoli, il commercio con merci di ogni genere, l'acquisto e lo sfruttamento dei brevetti, nonché la partecipazione ad imprese commerciali e industriali. La società può inoltre occuparsi di ogni genere di affari atti allo sviluppo dell'impresa, compreso l'acquisto e la vendita di beni immobiliari. Il capitale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate

al 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti e le convocazioni possono essere fatte a mezzo lettera raccomandata personale, qualora gli indirizzi degli azionisti siano noti. La società è amministrata dal consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente tre che sono: Giacomo Bernasconi di Carlo, da Castagnola, in Mendrisio, presidente; Cornelio Bernasconi di Carlo, da Castagnola, in Vignanello, vice-presidente; Dino Bernasconi fu Domenico, da Sorengo, in Vignanello, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con uno degli altri due membri del consiglio d'amministrazione. Via Pedemonte 15.

31 ottobre 1958. Immobili, ecc.
Silce S.A., in Brusino-Arsizio. Con atto notarile e statuti in data 24 ottobre 1958 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari. La società può inoltre effettuare ogni operazione suscettibile di contribuire a raggiungere il suo scopo. Il capitale sociale è di 75 000 fr., diviso in 75 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata dal consiglio d'amministrazione da 2 a 5 membri o da un amministratore unico, attualmente da 3 che sono: Alfredo Nosedà fu John, da e in Vacallo, presidente; Lina ved. Ramel nata Widmer, da Zurigo e Vernier, in Brusino-Arsizio; Dante Ceresa fu Ambrogio, d'Italia, in Brusino-Arsizio, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o Lina Ramel, Albergo Milano.

31 ottobre 1958.
Cinema Lux S.A., a Massagno. Con atto pubblico e statuti del 29 ottobre 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società anonima avente quale scopo l'esercizio di una sala cinematografica. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 7 membri, attualmente 4 che sono: D^r Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Alberto Bottani di Battista, da Bioggio, in Massagno; Emilio Foletti fu Francesco, da e in Massagno; Guglielmo Schwank fu Guglielmo, da Landschlacht, in Massagno. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Via Motto 67.

31 ottobre 1958. Coloniali, ecc.
Antognini Augusto, a Lugano, commercio coloniali, ecc. (FUSC. del 1° marzo 1950, N° 50, pagina 569). Nuovo recapito del titolare è via Ginevra 7.

Distretto di Mendrisio

31 ottobre 1958.
Eredi fu Maria Galfetti, Cartoleria Centrale, in Chiasso, cartoleria e libreria, società in nome collettivo (FUSC. del 5 agosto 1958, N° 180, pagina 2121). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla ditta individuale «Galfetti Aminta, Cartoleria Centrale», in Chiasso.

31 ottobre 1958.
Galfetti Aminta, Cartoleria Centrale, in Chiasso. Titolare è Aminta Galfetti di Tullio-Adolfo, da Morbio Inferiore, in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Eredi fu Maria Galfetti, Cartoleria Centrale», in Chiasso, ora cancellata. Cartoleria e libreria. Corso San Gottardo 22.

31 ottobre 1958. Immobili.
San Giuseppe di Ligornetto, in Ligornetto, la costruzione, l'acquisto, la mediazione, la gestione, la vendita di immobili (FUSC. del 16 agosto 1957, N° 190, pagina 2204). Fiorenzo Perucchi non è più amministratore unico, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Emilio Induni di Michele, da ed in Ligornetto, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1° novembre 1958.
Caisse de crédit mutuel de Villars-le-Terroir, à Villars-le-Terroir, société coopérative (FOSC. du 12 juin 1957, N° 134, page 1567). Emile Juriens, de et à Villars-le-Terroir, est nommé secrétaire, en remplacement de François Juriens d'Emile, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

31 octobre 1958. Immeubles.
S. I. La Dauphinelle, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 janvier 1956, page 240). Suivant acte authentique du 29 octobre 1958, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur, entièrement libérées par compensation partielle de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr.

1° novembre 1958. Immeubles.
S. I. Levant-Bevue D., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2956). Le capital est entièrement libéré.

1° novembre 1958.
Fawer et Favre S.A., à Lausanne, imprimerie (FOSC. du 17 février 1958, page 473). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 octobre 1958, la société a modifié sa raison sociale qui aura désormais la teneur suivante: Imprimerie Favre et Favre S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1° novembre 1958. Industrie sidérurgique.
Sidercom S.A., à Lausanne, industrie sidérurgique (FOSC. du 13 juin 1958, page 1613). L'administrateur Marc d'Espine est décédé; sa signature est radiée. Jakob Lienhart, de Bassersdorf, à Zurich, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un autre administrateur.

Bureau de Vevey

1° novembre 1958. Café.
Ch. Nicolet-Bourqui, à Vevey, Café Fédéral (FOSC. du 30 mai 1950, page 1396). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1° novembre 1958. Café.

R. Yersin-Brand, à Vevey. Chef de la maison: René William Yersin, allié Brand, de Rougemont, à Vevey. Exploitation du Café Fédéral. Rue du Conseil 10.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

31 octobre 1958. Montres, etc.
G. Vuilleumier & Cie S.A., à Colombier, fabrication des montres Roskopf et genre Roskopf, achat, vente et exportation de tous produits horlogers, etc. (FOSC. du 10 octobre 1957, N° 237, page 2669). Les locaux sont transférés: avenue de la Gare 6 a.

31 octobre 1958. Horlogerie, bijouterie, articles photographiques.
A.C. Diacon, à Colombier, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 20 août 1953, N° 192, page 2010). La maison ajoute à son genre d'affaires la réparation et la vente de tous articles d'horlogerie, bijouterie et photographiques.

31 octobre 1958. Horlogerie, bijouterie, photo, optique.
P. Duvoisin, à Colombier. Le chef de la maison est Paul-Emile Duvoisin, de Champagne (Vaud), à Colombier. Commerce d'horlogerie, bijouterie, photo, optique. Avenue de la Gare 8.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 octobre 1958. Montres.
Dores S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres ancre (FOSC. du 11 juillet 1958, N° 159). Par suite de transfert du siège de la société à Herbetswil (Soleure) (FOSC. du 29 octobre 1958, N° 253), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

31 octobre 1958. Bricelets.
André Grandjean, au Grand-Cachot, commune de La Chaux-du-Milieu, fabrication de bricelets (FOSC. du 31 mai 1946, N° 125, page 1644). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

31 octobre 1958. Transports aériens, vente d'avions, etc.
Air-Léman S.A., à Meyrin. Selon actes authentiques et statuts du 11 mars et 15 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de transports et travaux aériens, l'entretien d'avions, la vente, la fabrication et l'échange de pièces de rechange et d'accessoires, la formation de pilotes et de mécaniciens ainsi que l'importation, la location et la vente d'avions. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Louis-Jules Perrin, président, d'Epandes (Vaud), à Genève; Julien Lescaze, secrétaire, d'Avusy, à Genève, et Georges Borgeaud, de Collombey-Muraz (Valais), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: Aéroport de Cointrin.

31 octobre 1958. Tabacs, journaux.
D. Boyer, à Genève. Chef de la maison: Denise-Suzanne Boyer, de Romont (Fribourg), à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux. 7, boulevard Georges-Favon.

31 octobre 1958. Station-service.
Mercet-Agnona, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Lucien-Charles Mercet, de L'Abbaye (Vaud), à Chêne-Bourg, séparé de biens de Rosa-Edvige née Agnona. Exploitation d'une station-service à l'enseigne «Station-service de Chêne-Bourg». 29, route de Genève.

31 octobre 1958. Café.
Pauline Margot, à Genève, «Café de l'Aigle» (FOSC. du 7 octobre 1952, page 2469). La raison est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

31 octobre 1958. Travaux de génie civil.
Constructa S.A., à Genève, entreprise générale de tous travaux de génie civil, etc. (FOSC. du 26 septembre 1958, page 2592). Albert Exhenry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S.A.

31 octobre 1958. Opérations de surveillance, contrôle des poids, etc.
Near East Superintending Company Limited, à Genève, toutes opérations de surveillance, contrôle des poids et qualités, etc., société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1957, page 2543). Charles Sigg, de Stein am Rhein (Schaffhouse), à Genève, Charles Schillemans, de nationalité belge, à Alexandrie (Egypte), et Mahmoud Abdallah, de la République Arabe Unie (Egypte), à Alexandrie (Egypte), ont été nommés membres du conseil d'administration. La signature individuelle est conférée à Charles Sigg, administrateur sus-qualifié; les deux autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale.

31 octobre 1958.
Société Immobilière de la place des Charmilles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1958, page 1370). François Daudin, administrateur, est maintenant domicilié à Mies (Vaud).

31 octobre 1958.
Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1958, page 269). François Daudin, membre et secrétaire du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Mies (Vaud).

31 octobre 1958.
Agence Immobilière «Internatio» s. à r. l., à Genève (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2070). Bureau de la société: 10, rue de la Bourse.

31 octobre 1958. Immeubles, etc.
Compagnie Genevoise de Sétif, à Genève, propriété et exploitation d'immeubles et droits immobiliers, etc., société anonyme (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 octobre 1958, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Compagnie Genevoise de Sétif en liquidation, par les administrateurs Pierre Audeoud, Jean-Louis Micheli, David Decrue, Jacques-Paul Bordier et Pierre de Rham (inscrits) nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Jean Lombard, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo del metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iserizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1628. — Date de l'enregistrement: 22 mai 1958.

INTER-CHANGE BANK

Inter-Change Bank S.A.,

Chiasso



No. 1629. — Date de l'enregistrement: 18 juillet 1958.

Montres Credos S.A.,

Biemme



No. 1630. — Registrierungsdatum: 22. Mai 1958.

Hestia, G.m.b.H.,
dänische Silberwaren,

Luzern



No. 1631. — Registrierungsdatum: 23. Mai 1958.

Engel A.-G.,
Bijouterie en gros

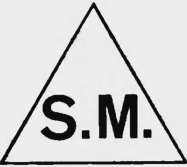
Thun



No. 1632. — Date de l'enregistrement: 9 juin 1958.

Sinex S.A.,
fabrique d'horlogerie

Genève



No. 1633. — Registrierungsdatum: 17. Juni 1958.

«Sima» M. Rutowitz & Co.,
Bijouterie en gros

Luzern

No. 1634.
Registrierungsdatum: 16. Juli 1958.Frischke & Co.,
Import-Export,
Handel mit Waren aller Art
Zürich 7/32

No. 1635. — Date de l'enregistrement: 18 juillet 1958.

Schnitzer, Albert-Siegfried,
joaillier

Genève



No. 1636. — Registrierungsdatum: 18. Juli 1958.

Jakob, E.,
Goldschmiede-Atelier

Thun

No. 1637. — Registrierungsdatum: 30. Juli 1958.

Altorfer, K.,
Goldschmied

Wetzikon/Zeh.

No. 1638. — Registrierungsdatum: 30. Juli 1958.

Müller, Heinz,
Goldschmied

Winterthur

No. 1639. — Registrierungsdatum: 8. August 1958.

hp

Pulver, Heinz,
Goldschmied-Juwelier

Bern

No. 1640. — Date de l'enregistrement: 30 août 1958.

ARM

Mayer, Albert-Roman,
horlogerie-bijouterie

Montreux

No. 1641. — Registrierungsdatum: 3. September 1958.

Pf

Pfeil, Greti,
Bijouterie en gros

Basel

No. 1642. — Registrierungsdatum: 3. September 1958.

AF

Pecima G.m.b.H.,

Baden

No. 1643. — Registrierungsdatum: 3. September 1958.

EPA

Neue Warenhaus A.-G.,

Zürich

No. 1644. — Registrierungsdatum: 3. September 1958.

Enicar S.A.,
manufacture d'horlogerie

Lengnau



No. 1645. — Registrierungsdatum: 12. September 1958.

Urfer, Erich,
Bijouterie

Kriens/Lu



No. 1646. — Registrierungsdatum: 25. September 1958.

Wiedemann, Fritz,
Uhren- und Bijouteriegeschäft

Zürich

No. 1647. — Registrierungsdatum: 30. September 1958.

Portmann, F.A.,
Handel mit Schmuckwaren und Diamanten
Rümlang/Zch.

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 363 — Rutschi, W., Genève (FOSC. No. 120 du 25 mai 1936).
 No. 376. — Sviatsky, Isaac, Genève (FOSC. No. 188 du 13 août 1936).
 No. 379. — Danz, Werner, Genève (FOSC. No. 218 du 17 septembre 1936).
 No. 384. — Sauter, Mathias, Zürich (SHAB. No. 218 vom 17. September 1936).
 No. 395. — Heuri, Otto, Solothurn (SHAB. No. 284 vom 3. Dezember 1936).
 No. 397. — Carstensen, W., Zürich (SHAB. No. 295 vom 16. Dezember 1936).
 No. 398. — Birnstiel, Otto, Lausanne (FOSC. No. 299 du 21 décembre 1936).
 No. 400. — Ruckli L. & Co., Luzern (SHAB. No. 298 vom 21. Dezember 1943).
 No. 402. — Zimmer, Julius, Thun-Schwäbis (SHAB. No. 90 vom 20. April 1937).
 No. 404. — Croisier, Jean, Lausanne (FOSC. No. 90 du 20 avril 1937).
 No. 410. — Naef, Otto, Luzern (SHAB. No. 134 vom 12. Juni 1937).
 No. 589. — Beuttner, C., Winterthur (SHAB. No. 305 vom 27. Dezember 1939).

Aenderung — Changement — Cambiamento

- No. 1349. — Bösigler Edmond, La Chaux-de-Fonds (FOSC. No. 135 du 12 juin 1952) genre de commerce: «bijoutier» à changer en «plaque-or galvanique, dorage et argentage».

Uebertragungen — Transfers — Trasferimenti

- No. 359. — Schultheiss, Henri, La Chaux-de-Fonds (FOSC. No. 288 du 9 décembre 1947) à Plagalux S.A., La Chaux-de-Fonds.
 No. 1452. — André Rawlyer & Bernhard Bergauer, Neuhausen am Rheinfall (SHAB. No. 301 vom 24. Dezember 1954) an Reschke & Bergauer mit Sitz verlegt nach Mühlenstrasse beim Brüggli, Schaffhausen.
 No. 1528. — C. Mächler & H. Wunderlin, Zürich (SHAB. No. 154 vom 4. Juli 1956) an H. Wunderlin, Zürich 1.

Uebertragung und Erneuerung — Transfert et renouvellement — Trasferimento e rinnovo

- No. 62. — Gübelin, E., Luzern (SHAB. No. 185 vom 10. August 1934, No. 36 vom 13. Februar 1947) an Gübelin Söhne, Luzern.

Sitzverlegungen — Changements de siège — Cambiamenti di sede

- No. 173. — Uhlmann Arthur S.A., La Chaux-de-Fonds (FOSC. No. 151 du 2 juillet 1945), siège transféré à Montilier près Morat.
 No. 1389. — Peterhans, Ruth, Zürich (SHAB. No. 201 vom 31. August 1953), Sitz nach Aarau, Hohlgasse 65, verlegt.
 No. 1496. — Würigler, Martin, Roggwil (Bern) (SHAB. No. 267 vom 14. November 1955), Sitz nach Lausanne 8, Pontaise 30, verlegt.

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)
 La Chaux-de-Fonds

Marque collective écusson: No. 6 — Date de l'enregistrement: 3 juin 1958.
 Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or,
 La Chaux-de-Fonds



- No. 1 = Ed. Wenger S.A., Genève
 2 = F. Baumgartner, Genève.
 5 = Georges Croisier, Genève.
 6 = François Tavernier, Genève.
 9 = Emile Vichet S.A., Genève.
 12 = Genex S.A., Genève.
 24 = Sogno S.A., Genève.
 26 = Ponti, Gennari & Cie S.A., Genève.
 29 = Weber & Cie S.A., Genève.

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- Marteau No. 1/2 F. Baumgartner, Genève.
 1/11 Taubert Frères, Genève.
 1/26 Ponti, Gennari & Co S.A., Genève.
 Clef 5/7 W. Rutschi, Genève.

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 6107. — Registrierungsdatum: 2. Juni 1958.



N.V. v/h Goudsmit, Eduard,
 Groothandelsgebouw

Rotterdam

No. 6108. — Registrierungsdatum: 2. Juni 1958.

Ela

Lauridsen, Egon,
 Silberwaren

Kopenhagen

No. 6109. — Date de l'enregistrement: 5 juin 1958.



Antica ditta Marchisio di Garzena, Conte & C.,
 società in accomandita semplice, catene e articoli in oro
 Torino



No. 6110. — Date de l'enregistrement: 9 juin 1958.

Dassi Attilio di Alfredo,
 orficeria e medaglie

Milano



No. 6111. — Registrierungsdatum: 11. August 1958.

A.W. Faber-Castell G.m.b.H.,
 Füllhalterfabrik

Heidelberg



No. 6112. — Date de l'enregistrement: 25 août 1958.

International Numismatics Establishment,

Vaduz



No. 6113. — Registrierungsdatum: 25. August 1958.

Lausch, Heinrich, Westliche 380,
 Schmuckwaren

Pforzheim

No. 6114. — Date de l'enregistrement: 1^{er} août 1958.



Falciai & Michelassi,
 fabbrica argenterie

Firenze

No. 6115. — Registrierungsdatum: 23. September 1958.



Dieter Kitzenmaier K.G.,
 feine Goldwaren

Ludwigshurg/Württ.



No. 6116. — Registrierungsdatum: 23. September 1958.

Gerwig & Volz,
 Fabrik feiner Goldwaren-Juwelen

Pforzheim

No. 6117. — Registrierungsdatum: 23. September 1958.



Hofmann & Sohn, Th.,
 Füllhalterzeugung

Bregenz



No. 6118. — Date de l'enregistrement: 2 octobre 1958.

Colin & Fils, Louis, S. à r. l.,
 fabrique de lunetterie

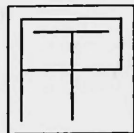
Morez-du-Jura



No. 6119. — Date de l'enregistrement: 2 octobre 1958.

Coignet & Fils,
 orfèvres

Paris



No. 6120. — Date de l'enregistrement: 3 octobre 1958.

«O.L.E.» Petruzzello Tonino,
 officina lavori extraprecisi

Sesto Calende (Varese)

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 5439. — Stark Gebr., Pforzheim (SHAB. No. 288 vom 9. Dezember 1935).
 No. 5474. — Billig N.L., Budapest (FOSC. No. 150 du 30 juin 1936).
 No. 5475. — Duc-Mauger & Fils, Paris (FOSC. No. 150 du 30 juin 1936).
 No. 5480. — «Efes» S.A., Firenze (FOSC. No. 188 du 13 août 1936).
 No. 5490. — Balme, J., Paris (FOSC. No. 236 du 8 octobre 1936).
 No. 5497. — Jarosinski, L., & J. Vaugoin, Wien (SHAB. No. 284 vom 3. Dezember 1936).
 No. 5498. — Brüder Kowalski, Wien (SHAB. No. 284 vom 3. Dezember 1936).
 No. 5500. — Lehmann & Righi, Paris (FOSC. No. 284 du 3 décembre 1936).
 No. 5504. — Société Générale Or, Besançon (FOSC. No. 90 du 20 avril 1937).
 No. 5508. — Steinlauf, S., Den Haag (FOSC. No. 282 du 1^{er} décembre 1936).
 No. 5509. — Dieterich, Emil, Pforzheim (SHAB. No. 134 vom 12. Juni 1937).
 No. 5521. — Stiess Albert, Pforzheim (SHAB. No. 134 vom 12. Juni 1937).
 No. 5523. — Optische Industrie, Fritz Schur, Berlin (SHAB. No. 134 vom 12. Juni 1937).
 No. 5538. — Stengelhofen & Co., H. Pforzheim (SHAB. No. 67 vom 21. März 1938).

Firmaänderungen — Changements de raisons sociales — Cambiamenti di ragioni sociali

- No. 5038. — Dr. Alex Wellendorf, Pforzheim (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1942), an Emil Moser K.G., Pforzheim.
 No. 5537. — Paul Levy dit Sasportas, S. à r. l., Paris (FOSC. No. 304 du 29 décembre 1937), à Sasportas & Cie (Société à responsabilité limitée), Paris.
 No. 5565. — Panici frères, Paris (FOSC. No. 277 du 25 novembre 1938), à Etienne Panici & Cie «Stylo Bayard», Paris.

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
 Commercio in metalli preziosi

- Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio
 No. 323. — Bank für Internationalen Handel A.G., Basel.
 No. 324. — Moderna Bienne S.A., Bienne.

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 265. — Prinz, A., Luzern.

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore
 Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 70. — Prinz, A., Luzern.

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

No. 29. — Prince & Sandoz, succ. J. Dubois & Co., La Chaux-de-Fonds à Hehlen & Sandoz, La Chaux-de-Fonds.

Schmelzerstempel — Poinçon de fondeur — Marchio di fonditore
 Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 84. — Prinz, A., Luzern.

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

No. 43. — Prince & Sandoz, succ. J. Dubois & Co., La Chaux-de-Fonds, à Hehlen & Sandoz, La Chaux-de-Fonds.

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 2000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.-
Büro-Modelle ab Fr. 750.-



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

emipillard *Exequis*

Maschinenfabrik Oerlikon

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 9 unserer Aktie mit

Fr. 21.—

abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% eidgenössische Verrechnungssteuer, eingelöst, und zwar an unserer Kasse in Zürich-Oerlikon, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., bei der Zürcher Kantonalbank und den sämtlichen Sätzen und Zweigniederlassungen dieser Institute, ferner bei den Herren Julius Bär & Co. in Zürich und den Herren Rahn & Bodmer in Zürich.

Zürich 50, den 4. November 1958.

Der Verwaltungsrat.

Corner Banca S.A., Lugano

Assemblea generale straordinaria degli azionisti

indetta in Lugano per il giorno 22 novembre 1958, alle ore 17.30, presso la nuova sede sociale, via Casanova 16

Ordine del giorno:

- 1° Aumento del capitale sociale da Fr. 2 500 000 a Fr. 6 000 000, mediante emissione di N° 7000 azioni al portatore di Fr. 500 cadauna più Fr. 10, bollo federale.
- 2° Modifica dell'art. 4 degli statuti sociali.
- 3° Costituzione di un fondo di previdenza a favore del personale della banca e sue affiliate per il coordinamento delle previdenze esistenti.
- 4° Eventuali.

Per partecipare all'assemblea i Sigg. azionisti devono depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso le banche Leu & C., di Zurigo, e Unione di Banche Svizzere, sede di Zurigo, entro il 15 novembre 1958, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 27 ottobre 1958.

Il consiglio di amministrazione.

VOLLTEXT

In allen Buchhaltungen, in welchen ein vollständiger Text aufgeführt werden muss, kommt der unvergleichlich vielseitige Buchungsautomat «Ruf-Intracont-Volltext» mit 43 Tasten zu optimaler Auswirkung. Ausser dem Volltext können 10 oder 20 Kurztextsymbole geschrieben werden.

«Ruf-Intracont-Volltext» gewährleistet einen rapiden Buchungsablauf. Die bewährte Doppelformularzuleitung RUF-Intromat gestattet verschiedenezeitiges Einführen und Auswerfen von 2 Kontoblättern und gleichzeitiges dreifaches Buchen ohne Kohlepapier.

Verschiedene Modelle mit 1-25 Zählwerken sind lieferbar.

Ruf-Intracont-Volltext — die Buchungsmaschine für höchste Ansprüche. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.



RUF

RUF-ORGANISATION Zürich, Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Tel. (051) 54 64 00

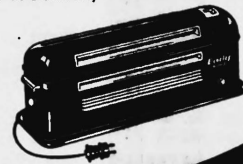
Develop

Pionier der Blitzkopie

schneller als die Abschrift,
fehlerfrei, billiger

Günstiger Preis

12 Modelle



BUMA SA.

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

BASEL: Klybeckstrasse 26 - BERN: Kapellenstrasse 14
LUZERN: Bahnhofstrasse 7 - ST. GALLEN: Vonwilstrasse 51

Fiduciaire

EXPERTA

Impôts
Revisions

S. A.

Zürich

Bâle

Berne

Lausanne

Bahnstrasse 79
(051) 25 74 48

Elisabethenstr. 23
(061) 24 58 58

Laupenstrasse 4
(031) 3 02 35

Bel. elontaine 2
(021) 23 66 66

1933 - 1958 = 25 ans au service de notre clientèle

LEDER-IMPORT AG. in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 21. November 1958, 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1958.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft Zolliwilstrasse, Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 3. November 1958.

Der Verwaltungsrat:
Rud. Spelch, Präsident.

Aktiengesellschaft

Floretspinnerei Ringwald in liq., Basel

Teilrückzahlung des Aktienkapitals

Unter Bezugnahme auf den Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1957 haben die Liquidatoren in ihrer Sitzung vom 3. November 1958 beschlossen, eine erste Teilrückzahlung von

Fr. 175.—

für jede Aktie von nom. Fr. 500.— vorzunehmen.

Die Auszahlung erfolgt ab 10. November 1958 spesenfrei bei folgenden Banken:
Schweizerischer Bankverein Basel
A. Sarasin & Cie., Basel,

gegen Abstempelung der in Begleit eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses einzureichenden Titel.

Basel, den 3. November 1958.

Aktiengesellschaft
FLORETSPINNEREI RINGWALD in liq.
Die Liquidatoren.

Plumettaz S.A. Ateliers de Construction, Bex-les-Bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 12 novembre 1958, à 17 heures, à l'Hôtel Central-Logis, à Bex.

Ordre du jour:

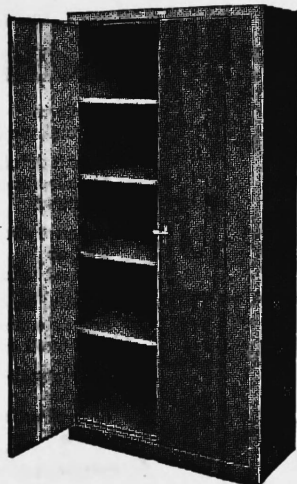
- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, sont priés de se légitimer pour ces titres soit par la production d'un récépissé bancaire attestant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée, soit par la production de leurs titres.

Le rapport du conseil, les comptes, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la société à Bex, où ils peuvent être consultés.

Ein sensationelles Angebot

ELFRIMA-Stahlbüroschränke



Nr. 110

Höhe	Breite	Tiefe
196 cm	96 cm	43 cm

Wir führen eine große Auswahl von soliden und äußerst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Stahl. Preise schon ab Fr. 175.—. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

ELFRIMA AG Lagerstr. 33 Zürich 1 Tel. (051) 25 44 30

- Fr. 310.—
- mit 4 verstellbaren Tablaren
- ganz Stahlblechdurchführung
- Einbrennlackierung
- kurzfristig lieferbar

Office des faillites Lausanne

Aluminium — Produits chimiques Matériel

Lundi 10 novembre 1958, dès 14 heures 30, dans les locaux de la masse en faillite ALUMINIUM-PHOTO S.A., à Paudex, chemin de l'Etang 6, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au comptant, de:

environ 7 tonnes d'aluminium en plaques photosensibles, 1 lot de produits chimiques, bain supersensibilisation, 2 cuves tôle, 1 diable, 2 réflecteurs, environ 800 cuvettes matière plastique pour photo, etc.

Le préposé: M. Luisler.

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Commerçant ayant grande expérience dans l'industrie et le commerce, actuellement dans position dirigeante, désire s'associer à (ou reprendre)

représentation générale, reprise commerciale, industrielle ou fiduciaire.

Prière de faire offres avec références sous chiffre C 17371 Z à Publicitas Zurich 1.

INKASSO

zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz Individuelle und expeditiv Bearbeitung.

ADMINISTR. Inkasso AG
Schanzeneggstr. 1, Tel. (051) 23 64 47
Zürich 2

Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich

4%-Anleihe 1958 von Fr. 15 000 000 nominal

Ausgabepreis: 101,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel
Laufzeit: höchstens 15 Jahre
Zeichnungsfrist: 5. bis 10. November 1958, mittags

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates nimmt die Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich, zur Anpassung der Betriebsmittel an das vergrösserte Geschäftsvolumen eine

4%-Anleihe von Fr. 15 000 000 nominal

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel von Fr. 1000 nominal
Jahrescoupons auf den 1. Dezember, deren erster am 1. Dezember 1959 fällig wird
Laufzeit 15 Jahre, d. h. bis 1. Dezember 1973
Vorzeltige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 12 Jahren, d. h. erstmals auf den 1. Dezember 1970
Emissionspreis: 101,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel = 102 %
Liberierungsfrist: 1. bis 15. Dezember 1958, mit Zinsverrechnung zu 4 % ab 1. Dezember 1958
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel und Genf

Von dieser Anleihe reserviert sich die Gesellschaft für eigene Zwecke einen Betrag von Fr. 500 000. Ein Bankenconsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die verbleibenden Fr. 14 500 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

5. bis 10. November 1958, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft

Öffentliches Inventar — Rechnungsraf

Ueber den Nachlass des am 20. August 1958 gestorbenen

Walter Bollmann

geb. 1894, von Weisslingen (ZH), wohnhaft gewesen Siblquat 67, Zürich 5, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. September 1958 das öffentliche Inventar gemäss Art. 580 ff. ZGB angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 8. November 1958 beim Notariat Aussersihl-Zürich, Stauffacherstrasse 26, Zürich 4, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Desgleichen werden die Schuldner des Erblassers und jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, geschlossene und offene Depots usw.) aufgefordert, sich innert der gleichen Frist zu melden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle.

Zürich, den 7. Oktober 1958.

Notariat Aussersihl-Zürich
K. Denzler, Notar.

Die Sparkasse der Stadt Zürich

sucht mit baldigem Dienstantritt

einen Direktor

weil der bisherige Inhaber dieses Amtes infolge Erreichung der Altersgrenze in den Ruhestand tritt.

Offerten mit Darstellung des Werdeganges, der Gehaltsansprüche, unter Angabe von Referenzen und Beilage eines Bildes, sind zu richten an den Präsidenten des Verwaltungsrates, **Dr. Carl Meyer-Schulthess**, Umgasse 13, in Rüschlikon. Diskretion wird zugesichert.

Domino

ein umwälzendes Büromöbel-System

Schreibtisch mit Schubeneinteilung nach Wunsch. Die Pultplatte ist zweckmässig gegliedert in zentrale Arbeitsfläche und seitliche Ablageflächen.

Schreib- und Sitzungstisch. Die Korpusse sind hier an den Längsseiten des Tisches befestigt. Eine überzeugende Kombination; der Konferenzzieher hat alle Unterlagen im Schreibtisch griffbereit, und die Teilnehmer verfügen über reichlich Platz.

Winkelkombination als Mehrzweck-Arbeitsplatz. Die Platte des Schreibmaschinentisches, unter die Zerge des Schreibstisches gehängt, weist zwangsläufig die richtige Arbeitshöhe auf.

SWB - Auszeichnung «Die gute Form 1957».



Endlich wird damit die Idee des «Büromöbel-Baukastens» durch das Domino Büromöbel-System als die hieb- und stichfeste Lösung mustergültig verwirklicht: Möbel, die sich den immerzu wandelnden Bedürfnissen des Betriebes augenblicklich anpassen; Zweckmöbel, die sich in die moderne Architektur einfügen — genormte Elemente, aus denen Arbeitsplätze der verschiedensten Art gebildet werden können.

Domino bedeutet unzählige Kombinationen von ausgesprochen neuzeitlichem Aspekt und bei aller Sachlichkeit wohltuender Linienführung der abgewogenen Proportionen — eine ästhetisch einwandfreie Gestaltung für Arbeitsplätze unserer Zeit.

Das Grundelement jeder Domino-Kombination ist der Tisch aus einer mit strapazierfähigem Inlaid belegten Holzplatte und dem sehr starken, geschweissten Eisengestell. Die unter der Platte parallel zu allen vier Kanten verlaufende Zarge dient, wie die im Profil winkelförmigen Tischbeine, zur Befestigung der übrigen Elemente; die normierten Masse erlauben eine beliebige Bildung kombinierter Arbeitsplätze und damit die optimale Ausnutzung von Raum und Lichteinfall.

Domino bedeutet die entschiedene Abkehr von halben Lösungen, die Befreiung aus der Zwangsjacke des starren Büromöbels. Mit Domino wählen Sie heute das vollkommene Büromöbel-System der Zukunft.

Verlangen Sie unseren Spezial-Prospekt «DOMINO» oder besuchen Sie unsere Ausstellung, wo wir Ihnen die vielen Kombinationsmöglichkeiten vorführen können.

Papyrus Büromöbel

Basel, Frelestrasse 43, Telefon 061 - 24 18 67

Schweden schickt uns die interessanteste Rechenmaschine!

Großbetriebe und Verwaltungen können jetzt mehr Arbeitsplätze mit einer leistungsfähigen schreibenden Rechenmaschine ausstatten.

Im Klein- und Handwerksbetrieb — überall wo gerechnet wird — spart Odhner Zeit und Geld. Ja, selbst privat werden Sie sich eine Rechenmaschine leisten — für diesen Preis!

Einfache Konstruktion. Größte Betriebssicherheit. Leichte Handhabung, leichtes Gewicht. Federleichter Anschlag. Fingergerecht geformte Tasten. Kurzer, weicher und angenehmer Hebelzug. Leiser Gang.

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

LUZERN, Murbacherstraße 3, Tel. (041) 2 23 14



nur

495.-

Das schönste Werbegeschenk seiner Preisklasse



- zisierte Chromkappe
- Schaft durch Metallspitze verstärkt
- unverwüstliche Re-trac Sperrschaltung
- schreibt weich und dokumentenecht (amtl. gepr.)
- mit Normalpatrone (überall erhältlich)



Fr. 3.80

Firmaprägung (1 Zeile) ab 25 Stück gratis. Mengenpreise ab 12 Stück

Verlangen Sie unverbindlich Muster von Ihrem Papeteristen oder von der Generalvertretung BRITMA H. Schwob, Hochdorf

Jüngerer, erfahrener Industriekäufer, verhandlungsgewandt, initiativ und pflichtbewußt, gut präsentierend, will sich gelegentlich verändern. Evtl. käme Stelle als

Reisevertreter

in Fragc. Eigener Wagen. Antwort erbeten unter Chiffre G 81460 an Publicitas Bern.

A vendre dans centre horloger MAISON D'HORLOGERIE

(établissement ancré) spécialisée dans qualité courante et soignée. Possibilité de développement. Personnel actuel disponible. Adresser offres sous chiffre 95462 à Publicitas Bern.

PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

f Automatenstuhl



FISCHER & CO. REINACH 6

Bar-Kredite

auf Vertrauensbasis, ohne Lohnbeschlüsse, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.

AKO BANK

Zürich Talaacker 50 City-Hochhaus Tel. (051) 27 10 33 Verlangen Sie ein Antregetormer.